

3) s. EA VI 1, 137 Zeile 6-25

Kopie - AH 117, 191-192, wobei das Dokument eine eigene Folierung: 51-52 aufweist - Blatt 192^r leer

41

1671 Juli 26., Saint-Germain[-en-Laye]

SCHREIBEN¹ VON KÖNIG LUDWIG XIV. [AN AMMANN, RAT UND GEMEINDEN VON STADT UND AMT ZUG]

s. Zurlaubiana AH 76/15

"Copie des königlichen schreiben an Zug durch H. [Gardehptm. Johann Peter] Stoppen [=S t o p p a]"

1) Dieses Dokument trägt die Bezeichnung: "K II".

Kopie, von gleicher Hand wie AH 76/15 mit einer Notiz vom Statthalter von Stadt und Amt Zug, **Beat Jakob I.** Zurlauben - AH 117, 193, wobei das Dokument eine eigene Paginierung: 53-54 aufweist

42

[1749]

A

"EXTRAITS DE LA CHRONIQUE¹ ALLEMANDE D'ANTOINE HAFFNER CHANCELIER (GERICHTSCHRYBER)^{1A} DU CRIMINEL DE SOLEURRE ECRITE ET DEDIEE LE I. MAI 1577.² AU BANNDERET ET [ALT] BOURSIER [STEFAN SCHWALLER] DE SOLEURRE QUI POUR LA HUITIEME FOIS AVOIT ETE CAP^E D'UNE COMP:^E EN FRANCE AU SERVICE DU ROY [KARL IX., REG. BIS 1574, BZW. HEINRICH III., REG. BIS 1589] ET DONT L'AUTHEUR (HAFFNER[]) AVOIT ETE SCHRIBER DANS L'EXPEDITION DE BLAVILLE [DIE SCHLACHT VON DREUX VOM 19. DEZEMBER 1562 GEMEINT]. HAFFNER RAPPORTE COMME TEMOIN OCULAIRE L'HISTOIRE DES GUERRES CIVILS DE FRANCE [DIE HUGENOTTENKRIEGE GEMEINT, DIE DAMALS MIT UNTERBRÜCHEN VON 1562 BIS 1598 WÄHRTEN]"

Haller/Bibliothek V 94 Nr. 299

s. Tugginer/Chronica Haffner:³

- 1.) "alliance et Combourgeoisie renouvellee[!] entre Soleurre et Berne l'an 1577 ..." s. ebenda 24f⁴
- 2.) "bataille de Morat le 16[!] juin 1476. un Cuirassier [Kuriser] Bourguignons ..." s. ebenda 52

- Notiz des Kopisten, **Beat Fidel** Zurlauben: "(Aujourd'hui en 1749 [befinde sich die besagte Rüstung] dans l' Arsenal [=Zeughaus, in Solothurn])".
- 3.) "en 1494. Soleurre et les autres Cantons avec le Roy **charles VIII.** au Royaume de Naples ..." s. ebenda 60f
 - 4.) "l'an 1499. **Louis XII.** Roy de france informè des grands preparatifs de l'Empire contre les Cantons [- Schwabenkrieg -] leur envoia a Ses depens un gros train d'artillerie ..." s. ebenda 61f
 - 5.) "Bataille de Milan ou de Marignan l'an 1515. contre **françois I.** ..." s. ebenda 103
 - 6.) "bataille de Pavie en 1525. Soleurre y fut avec les autres Cantons au service de **françois I.** ..." s. ebenda 104
 - 7.) "alliance renouvellee en 1578 entre les VI [richtig VII] Cantons Catholiques et le vallais⁵ Deputès de Soleurre **Jerome de Roll** et buherr **Jean Zur Matten** [=Zurmatten].
 - 8.) "expedition d'Anion [Avignon gemeint!] en 1536 pour **françois I** contre [l'Empereur] **charles V.** ..." s. ebenda 106
 - 9.) "Expedition de Perpignan en 1542. pour le[dit] Roy de france ..." s. ebenda 106
 - 10.) "expedition de Landrecis en 1543. en Picardie. pour le Service du[dit] Roy de france ..." s. ebenda 106f
 - 11.) "bataille de Cerisolles [=Ceresole Alba] en 1544. ganeè par la valeur des Suisses ..." s. ebenda 107f
 - 12.) "les Cantons Comperes du Roy **Henri II.** en 1547. au bapteme d'une Princesse [**Claude de France**] fille de ce Roy ..." s. ebenda 108
 - 13.) "Expedition de Boulogne en Picardie 1549. au Service du[dit] Roy de france ..." s. ebenda 108
 - 14.) "Expedition de Piemont en 1551.⁶ au Service de france ..." s. ebenda 109
 - 15.) "Expedition de Picardie 1552. au service de france ..." s. ebenda 109
 - 16.) "Expedition de Picardie en 1553. au service de france ..." s. ebenda 110
 - 17.) "Expedition de Renti [=Renty] en Picardie en 1554. au service de france ..." s. ebenda 110f
 - 18.) "Expedition de Piemont en 1554.⁷ au service de france ..." s. ebenda 111f
 - 19.) "Expedition de Piemont en 1555. au Service de france ..." s. ebenda 111f
 - 20.) "Expedition Romaine [=Römerzug] en 1556. au Service de france ... contre **Philippe [II]** Roy d'Espagne ..." s. ebenda 112f
 - 21.) "Expedition de Piemont en ... 1556. au Service de france ..." s. ebenda 113f

22.) "Expedition de Picardie en 1557. au service de france ou Calais fut pris ..." s. ebenda 114

23.) "Expedition de Picardie en 1558. au service de france ..." s. ebenda 114f

24.) "Commencemen des guerres Civiles qui Suivoient la mort d'Henri II. [1559] j'en [Haffner gemeint] ai etè temoin. Conjuratiön d'amboise [1560] ... [bis und mit den Ereignissen vom 10. Oktober 1562]" s. ebenda 116-128⁸

Bis hieher ist der Text von dessen Uebersetzer, Gardehptm. und Brigadier Beat Fidel Zurlauben, dem Autor der Histoire militaire selbst geschrieben. Der nachfolgende Rest ist in deutscher Sprache und stammt von anderer Hand:

25.) "S.^t Catharina veste [=Sainte-Catherine, Festung in Rouen] wird [1562] Eroberet mit dem Sturm"⁹ s. ebenda 127f

26.) "Unsere [des Regiments Frölich] Lands knecht louffen [1562] den Sturm an der Statt roan [=Rouen] gewaltig an" s. ebenda 128f

27.) "Der könig von Navarra [Antoine de Bourbon] wird [1562] vor der Statt roan [=Rouen] Erschossen" s. ebenda 129

28.) "Die statt roan [=Rouen] wird [1562] mit dem Sturm Eroberet" s. ebenda 129f

29.) "Das gantze läger bricht [1562] vor der Statt roan [=Rouen] uf" s. ebenda 130

30.) "Etliche fännlj brittanjer khommen [1562] Jns läger" s. ebenda 131 1. Abschnitt ganz oben

31.) "Unser Huffen kombt [1562] gan Paris an" s. ebenda 131

33.) "Acht fändlj frische Eydtgnossen kommen [1562] Zu uns gan Pariss" s. ebenda 131

33.) "Der [Louis I^{er} de Bourbon] printz von Conde schlagt [1562] sin läger gan s.^t marcell [=Saint-Marcel] unfehr von unser schantz" s. ebenda 131f

34.) "Philipp [II.] könig Zu Hispania schickht [1562] dem könig [Karl IX.] hilff" s. ebenda 132

35.) "Der hertzog von Pulion [=Henri-Robert de La Marck, Duc de Bouillon?] halt [1562] den ... obrist [Wilhelm] frölich [von Solothurn] mit sinen haubtleüthen Zu gast" s. ebenda 132

36.) "Der fürst von guisen [=François de Lorraine, Duc de Guise] Ziechet [1562] dem [besagten] fürsten von Conde nach" s. ebenda 133

37.) "Die trääffentlich, Nahmhafftige schlacht blöwylen [=Blanville, gemeint Dreux, vom 19. Dezember 1562], Jn welcher der könig obligt, und siget" s. ebenda 133-136

"Ende dess 1562. Jahrss."

38.) "Hier hebet an das 1563. Jahr, was sich in selbigem verlossen" s. ebenda 137 Mitte

- 39.) "Der admiral [de France, Gaspard II de Coligny] Züecht mit den tütschen rütheren in Normandj" s. ebenda 137f
- 40.) "Der [besagte] fürst von güssen [=Guise] belägeret die Statt orleans in Namen des königss" s. ebenda 138
- 41.) "Die vorstatt [=Fauxbourg] Porterio [in Orléans] wird ingenommen" s. ebenda 138f
- 42.) "Der wohl verwahrt und veste Thurn uf der bruckh [über die Loire in Orléans] wird Erobert" s. ebenda 139, 2. Abschnitt
- 43.) [Entsendung u.a. Haffners in die eidg. Orte zwecks Werbungen] s. ebenda 139, 3. Abschnitt
- 44.) "Der hertzog von güssen wird Von Einem verräther Erschossen" s. ebenda 139
- 45.) "Der frommb fürst von güssen stirbt des schutzes" s. ebenda 140
- 46.) "Nach des Fürsten Todt facht die alt konigin[mutter Cathérine de Medici, damals noch Regentin] im friden handlen" s. ebenda 140
- 47.) "Der friden [von Blois] wird gemacht, unndt Endtlich beschlossen" s. ebenda 140
- 48.) "Die knächt so uss der Eydtgnossschafft beschickht, kommen in franckhreich"¹⁰
- 49.) "Die Eydtgnossen kommen gan Mesung [=Maison]" s. ebenda 140f
- 50.) "Der könig haltet Ein Stattlichen Turnier Zu s^t german [=Saint-Germain-en-Laye]" s. ebenda 141
- 51.) "Die Eydtgnossen Ziechen mit dem könig für die Statt habe de gratz [=Havre-de-Grâce, heute: Le Havre, welche Stadt sich damals in engl. Hand befand]" s. ebenda 141
- 52.) "Die Eydtgnossen kommen für die Statt habe de grass" s. ebenda 141, gleiches Kapitel wie oben unter Nr. 51
- 53.) "Die Statt habe Ergibt sich uff des konigs gnad" s. ebenda 141
- 54.) "Des konigs läger bricht vor der Statt habe uff" s. ebenda 142
- 55.) "Die Eydtgnossen werden geurlaubet" s. ebenda 142
- "Anthonj Haffner.
Hiermit hat diser krieg Ein End, Gott uns allen sin gnad send."
- "Anfang des anderen Landt kriegs Jn franckhrich ..." s. ebenda 143
- "Jch [Haffner gemeint] mag nit ..." s. ebenda 145
- 56.) "Hier hept an der ander Zug, so wider die uffriehrische hugenotten in franckhrich beschechen, der drey Jährige [d.h. der von 1567 bis 1570 währende] Zug genant" s. ebenda 145
- 57.) "... [6000] gewaltiger und redlicher Eydtgnossen [das Regiment Pfyffer gemeint] Ziechen [1567] abermahl in Franckhrich" s. ebenda 145f
- 58.) "Die fändlj [- eines davon hatte Anton II. Zurlauben zum Inhaber -] kommen [1567] Zu schalun [=Chalon-sur-Saône] Zamen" s. ebenda 146

- 59.) "Die Eydtgnossen werden [1567] gemustert" s. ebenda 146f
- 60.) "Eydtgnossen brächen [1567] Zu schalung uff" s. ebenda 147
- 61.) "Die Eydtgnossische fännlj werden [1567] Zertheilet" s. ebenda 147
- 62.) "Ein burger Zu schomung [=Chaumont] wird [1567] Erhenckht" s. ebenda 147f
- 63.) "Etliche Edel-Leüth von Bern Ziechen [1567] von uns heim" s. ebenda 148
- 64.) "Die Eydtgnossen brachen [1567] Zu relampung [=Rolamont] und schomung uff" s. ebenda 148
- 65.) "Der könig beschickht [1567] uns Eydtgnossen Zu Hooff in die Statt meos [=Meaux]" s. ebenda 149
- 66.) "Der könig Ziecht [am 26. September 1567] um Mitternacht Zu Meos hinweckh, und kommen die Eydtgnossen gan meos" s. ebenda 149
- 67.) "Vill burger us der Statt meos fallen [am 29. September 1567] Nachts us der Statt meos Zue denn Hugenotten" s. ebenda 150
- 68.) "Zechen fännlj Eydtgnossen Ziechen [am 29. September 1567] nachts mit dem könig us der Statt meos [=Rückzug von Meaux]" s. ebenda 150ff
- 69.) "Der [besagte] fürst von Conde nimbt [am 30. September 1567] die Statt S.^t Dionis [=Saint-Denis] Jn" s. ebenda 152
- "Der weinmonat [=Oktober] anno 1567"
- 70.) "Die hugenotten machen dem graffen von prysach [=Timoléon Comte de Cossé de Brissac] Ein lärmern" s. ebenda 153
- 71.) "Der Hertzog von Longewylla [=Léonor Duc d'Orléans-Longueville] kumbt mit sinem reyssigem panner, und volch gan pariss dem könig Zu hilff" s. ebenda 153
- 72.) "Haupt[mann] urs Zuer Matten [=Zurmatten, von Solothurn] lasst [in Paris] Ein bruckh gegem feind abwerffen" s. ebenda 153f
- 73.) "Die hugenotten wolten unsere wacht Nachtss überfallen" s. ebenda 154
- 74.) "Die Statt paris schenckht den haubtlüthen Ein verehrung" s. ebenda 154
- 75.) "Ess wird im friden gehandelt, aber Nützit ussgericht" s. ebenda 154f
- 76.) "Die brugg Zu schallantong [=Charenton-le-Pont] wird von hugenotten mit verrätherj Jngenommen" s. ebenda 155
- 77.) "Der haubt[mann] so die brugg schallantong verlassen, wird Zu paris Erhänckht" s. ebenda 155
- "Der Monath november a.^o 1567"
- 78.) "Der hertzog von omallen [=Claude de Lorraine, Duc d'Aumale] Er-obert Ein schloss" s. ebenda 155

- 79.) "Der hertzog von omallen gewint, und Eroberet Eine schiff bruckh
[über die Seine]" s. ebenda 156
- 80.) "Schlacht vor S. Dionis [=Saint-Denis], in welcher der Conteta-
bell [Anne Baron de Montmorency] Erschlagen ward" s. ebenda 156f
- 81.) "Die hugenotten verlassen die Statt S. Dionis, und Ziechen uff
die Statt Monterio [=Montereau-Faut-Yonne]" s. ebenda 157
- 82.) "Die Eydtgnossen lägeren sich mit dem geschütz in die vorstatt
[=Faubourg] S.^t marsio [=Saint-Mars?, in Paris?]" s. ebenda 157
- 83.) "Der könig bricht mit allem sinem läger Zu paryss uff" s. ebenda
157
- 84.) "Der Hertzog von anschier [Henri Duc d'Anjou] bricht mit sinem
läger uff" s. ebenda 157f
- 85.) "Ess kommen Etliche Frische fändlj Eydtgnossen Zu uns" s. ebenda
158
- "Allhie facht an das 1568. Jahr ..." s. ebenda 159
- 86.) "Der Monath Jenner a.^o 1568. ..." s. ebenda 159
- 87.) "Der [besagte] Hertzog von anschiers besichtigt all sin kriegss
macht" s. ebenda 159
- "Der Monath hornung a.^o 1568."
- 88.) "Der [besagte] fürst von Conde Ziecht mit sinem huffen uff pa-
riss" s. ebenda 160
- 89.) "Der Fürst von Conde belägeret die hauptstatt schartres [=Chart-
res] uff der biosa [gemeint: sur l'Eure dans le pays de Beauce]" s.
ebenda 160
- "Der Monath Mertz a.^o 1568."
- 90.) "Der könig schickhet sine gesandten in des fürsten von Conde la-
ger" s. ebenda 161
- 91.) "Das kriegss volch wird Zu beiden theilen geurlaubet" s. ebenda
161
- 92.) "Der Monath aprill a.^o 1568. ..." s. ebenda 162
- 93.) "Die 6000 alten Eydtgnossen Ziechen gan wylaneva sant Jorgen
[=Villeneuve-Saint-Georges]" s. ebenda 162
- 94.) "Die 13. fändlj Neüe Eydtgnossen werden geurlaubet und heimge-
schickht" s. ebenda 162
- 95.) "Der Monath Mey a.^o 1568. ..." s. ebenda 162
- 96.) "Der brachmonath a.^o 1568. ..." s. ebenda 163
- 97.) "Die fändlj Ziechen Zu willanefa [=Villeneuve-Saint-Georges] hin-
weg" s. ebenda 163
- 98.) "Der augstmonath 1568" s. ebenda 163
- 99.) "Die fännlj Eydtgnossen Ziechen gan orleans" s. ebenda 163f
- 100.) "Die Eydtgnossen Ziechen widerum Zu samem" s. ebenda 164
- 101.) "Der Herbstmonath 1568. ..." s. ebenda 164
- 102.) "Die Eydtgnossen brachen Zu bundj [=Bondy] uff" s. ebenda 164

- 103.) "Die Eydtgnossen brachen Zu pariss abermahl uff" s. ebenda 164f
- 104.) "Ess kamen 15. Stuckh uff räderen Zu uns Eydtgnossen" s. ebenda 165
- 105.) "Die fändlj Eydtgnossen kommen widerum Zu samen" s. ebenda 165
"Der weinmonath 1568"
- 106.) "Die Eydtgnossen brachen mit dem geschütz und aller rüstung uff"
s. ebenda 165f
- 107.) "Der ... von mowand [=Paul de Richiend de Mouvans]¹¹ und piere Corde [=Pierre-Gourde]¹² werden von unser vorhutt geschlagen" s. ebenda 166
"Der wintermonat a.^o 1568"
- 108.) "Der könig kombt mit sinem Zug gan schattoloro [=Châtellerault]"
s. ebenda 166f
- 109.) "Der fürst von Conde macht unss Ein grossen lärm" s. ebenda 167
- 110.) "Ein schöne ordnung, so der hertzog von anschier [=Anjou] gemacht" s. ebenda 167
- 111.) "Die Eydtgnossische knecht [die Freikompanie Pfyffer gemeint?]¹³, so man uss Tütschland beschickht, kommen Zu unss Jns läger" s. ebenda 168
- 112.) "Abermahlss Ein grosser lärm. die hugenotten Ziechen ab" s. ebenda 168
- 113.) "Der fürst von anschiers [=Anjou] schlagt Ein schiff bruckh über das wasser wienna [=Vienne]" s. ebenda 168
- 114.) "Unsere forrieren, und vorhut treffen des printzen [de Condé] vorhut an" s. ebenda 169
- 115.) "Der fürst von Conde Ziechet mit siner gantzen macht gegen unsem läger" s. ebenda 169
- 116.) "Man Ziecht Zu beyden Sydten ab" s. ebenda 170
- 117.) "Der fürst von angschiers [=Anjou] Ziecht mit sinem läger gan Lusinen [=Lusignan]" s. ebenda 170
- 118.) "Der fürst von anschier [=Anjou] Ziechet under der Statt po[i]-tier[s] über das wasser [die Clain bzw. die Vienne gemeint]" s. ebenda 170
- 119.) "Der Monat December 1568. ..." s. ebenda 171
- 120.) "Der fürst von anschiers [=Anjou] Ziecht abermahl dem feind nach" s. ebenda 171
- 121.) "Der fürst von anschier gewint Statt und schloss wyllabio [=Mirebeau!] mit dem Sturm" s. ebenda 171
- 122.) "Der fürst von Conde Ziecht mit sinem Züg Zu Ludung [=Loudun] für die Statt hinauss" s. ebenda 172
- 123.) "Der printz von Conde last sich abermahl sechen" s. ebenda 172f

- 124.) "Der hertzog von anschier [=Anjou] Ziecht vor Ludung ab" s. ebenda 173
- 125.) "Der fürst von Conde last sich abermahl mit Einem grossen scharmutz sechen" s. ebenda 173f
- 126.) "Der fürst von anschier [=Anjou] Ziechet in die Statt schinong [=Chinon]" s. ebenda 174
- "Ende des 1568. Jahrss
Allhie hept an das 1569. Jahr, was sich Nahmhafftes hat Zugetragen."
- 127.) "Der Monath Jenner 1569. ..." s. ebenda 174f
- 128.) "grausamm unerhörth wätter" s. ebenda 175
- 129.) "Der fürst von anschier [=Anjou] bricht mit sinem heer läger Zu schinung [=Chinon] uff. Ziecht uff den find" s. ebenda 175
- 130.) "unser Prowintzalische hilff [Truppen aus der Provence gemeint] kombt wohl gerist Zu unss" s. ebenda 175
- 131.) "Der Monath hornung 1569. ..." s. ebenda 176
- 132.) "Haupt[mann Ulrich] tschürj [=Tschiry] von appenzell wird Erschossen" s. ebenda 176
- 133.) "Der hertzog von anschier [=Anjou] kombt mit sinem feldläger und geschütz gan wertel [=Verteuil-sur-Charente]" s. ebenda 176
- "Der Monath Mertz 1569."
- 134.) "Der herr von bet[t]stein¹⁴ kombt mit sinen tütschen rütheren Zue unss" s. ebenda 177
- 135.) "Das schloss Zu schattioneüf [=Châteauneuf-sur-Charente] Ergibt sich dem fürsten von anschier [=Anjou]" s. ebenda 177
- 136.) "Der Fürst von angschierss Ziecht uff den feind gan goniac [=Cognac]" s. ebenda 177f
- 137.) "Der Fürst von Conde lasst sich bey schattioneuf [=Châteauneuf-sur-Charente] Enet dem wasser [der Charente] mit siner macht Sechen" s. ebenda 178
- 138.) "Der Fürst von anschier [=Anjou] schlägt Ein schiffbruckh über das wasser [die Charente gemeint]" s. ebenda 178f
- 139.) "Der fürst von Conde wird Erschossen" s. ebenda 179f
- 140.) "Der Fürst von anschier [=Anjou] Ziecht abermahl für die statt goniac [=Cognac]" s. ebenda 180
- 141.) "Der Monath aprill 1569. ..." s. ebenda 180f
- 142.) "Des graffen [Gabriel] von Montgom[m]erj bruoder wird gefangen" s. ebenda 181
- 143.) "Der fürst von anschierss [=Anjou] lasst seiner harschier Einer viertheilen" s. ebenda 181
- 144.) "Der fromb Mannlich [Timoléon] graff [von Cossé-]prysach kombt umb" s. ebenda 182
- 145.) "Der Monat Mey 1569. ..." s. ebenda 182

- 146.) "Die [besagte] alt königin [doch noch stets Regentin Cathérine de Medici] und [Charles de Guise] der Cardinal von Lothringen [=de Lorraine] kommen Zu unss" s. ebenda 183
 "Der brachmonath 1569."
- 147.) "Der [besagte] hertzog von omalen [=Aumale] und 13. fännlj Eydtgnossen [das Regiment Cléry gemeint]¹⁵ kommen Zu uns" s. ebenda 183
- 148.) "Die alt königin und Cardinal von Lothringen besichtigen all schlachthüffen" s. ebenda 183f
- 149.) "[Wolfgang] ... hertzog von [Pfalz-]Zweybrückhen Stirbt" s. ebenda 184
- 150.) "Das tütsch läger [gemeint die deutschen Kriegsknechte] kombt Zu dem [besagten] admiral [Coligny]" s. ebenda 184
- 151.) "Der fürst von anschier [=Anjou] Ziecht uff die Hugenotten" s. ebenda 184f
- 152.) "Die hilff so ... Pabst [Pius V.] dem könig Zueschickht, kombt Zu unss" s. ebenda 185
- 153.) "Petter [richtig: Philippe] Strotza [=de Strozzi] ward von Hugenotten gefangen" s. ebenda 185f
- 154.) "Heümonat 1569. ..." s. ebenda 186
- 155.) "Die Statt schattoloro [=Châtellerault] wird von den hugenotten Jngenommen" s. ebenda 186
- 156.) "Die hugenotten Eroberer das vest schloss Lusinen [=Lusignan]"¹⁶
- 157.) "Der fürst von güssen [=Henri I^{er} de Lorraine, Duc de Guise] kombt mit 1500 pferden gan potierss [=Poitiers]" s. ebenda 187
- 158.) "Die Statt po[i]tiers wird von dem [besagten] admiral [Coligny] belägeret" s. ebenda 187
- 159.) "Der augstmonat 1569. ..." s. ebenda 187
- 160.) "Die Statt po[i]tiers wird abermahl beschossen" s. ebenda 187f
- 161.) "Der herbstmonat 1569. ..." s. ebenda 188
- 162.) "Die gewaltig, und Namhaffte schlacht Montcontor [=Montcontour], in welcher der konig oblütt, und siget, auch so ward die statt po[i]tiers Entschüttet" s. ebenda 188-196
- 163.) "Partenj [=Parthenay] wird vom fürsten von Anschiers [=Anjou] Eroberet" s. ebenda 196
- 164.) "Die feind verlassen die Statt schattoloro [=Châtellerault]" s. ebenda 196
- 165.) "Der von moy oder Monj [richtig: Mouy]¹⁷ wird vor niort Erschossen" s. ebenda 197
- 166.) "schloss Lusinen [=Lusignan] wird von des hertzogen [d'Anjou] volch gewinnen" s. ebenda 197
- 167.) "Die wehrhafft Statt S.^t Johann De Angelj [=Saint-Jean-d'Angély] wird belägeret" s. ebenda 197
- 168.) "Die feind thuen Ein us fahl" s. ebenda 197

- 168a.) "Der hertzog [d'Anjou] liess das geschütz für die Statt stellen" s. ebenda 198
- 169.) "Der hertzog liess die Statt gwaltig beschiessen" s. ebenda 198
- 170.) "Das schiessen gath widerum an" s. ebenda 198f
- 171.) "Die Statt saintass [=Saintes] Ergibt sich an den könig" s. ebenda 199
- 172.) "Grusamm schiessen gath vor S.^t Johann De Angelj [=Saint-Jean-d'Angely] widerum an" s. ebenda 199
- 173.) "Der herr von Pilless [=Oberst Armand de Clermont, Sieur de Pilles] Ergibt sich dem könig" s. ebenda 200
- 174.) "Die Eydtgnossen begehren urlaub, unnd Ziechen uff die Statt Dision [=Dijon] Zue" s. ebenda 200f
- 175.) "Allhier hept an der Zug, welchen Man den sibem mänigen Zug nent anno 1570" s. ebenda 201f
- 176.) "Beide regiment Eydtgnossen [gemeint das Regiment von Oberst Johann Vonlanthen und das von Oberst Christoph Schorno¹⁸]¹⁹ kommen Zu schalun sur sonna [=Chalon-sur-Saône]²⁰ Zamen" s. ebenda 202
- 177.) "Die Eydtgnossen komen gan La schappella [=La Chapelle] dem [besagten] admiral [Coligny] Zugehörig" s. ebenda 202
- 178.) "Die Eydtgnossen Ziechen in das läger in die Statt tschiang [=Gien]²⁰" s. ebenda 202
- 179.) "Des königs Heerzüg Ziecht uff moling [=Moulins] Jn borboneso [=Bourbonnais] Zu" s. ebenda 203
- 180.) "Der Marschall [de France, Artus] von Cose [=Cossé de Brissac] Züecht mit seiner armada Streng uff den admiral [Coligny]" s. ebenda 203
- 181.) "Das Stättlj melj La ville [=Melle] wird mit dem Sturm gewonnen" s. ebenda 203
- 182.) "Der [besagte] Marschall von Cousj [=Cossé de Brissac] trifft den feind an" s. ebenda 204
- 183.) "Man handlet [in Auxerre] gar mächtig Jm friden" s. ebenda 204
- 184.) "Der friden wird Zu hooff [d.h. in Saint-Germain-en-Laye] beschlossen" s. ebenda 205
- 185.) "[Die] Eydtgnossen werden georlobet, und Jn Jhr vatterland geschickht" s. ebenda 205f
- "Ende des Zugss 1570."
- 186.) "Hie hebt an der roschella Zug [der Zug der beiden Regimenter der Obersten Johann Vonlanthen und Hans Tammann²¹ vom Jahre 1573 nach La Rochelle gemeint]²² durch mich anthonj haffner der kürtze nach beschriben, wie hernach volget, und Ein Jedes, was sich begeben an seinem orte gemeldet wird" s. ebenda 206f
- 187.) "Die haubtlütt verritten Zu Solothurn" s. ebenda 207

- 188.) "[Die] Eydtgnossen werden [zu Saint-Jean-de-Losne] gemustert, unnd bezalt" s. ebenda 207
- 189.) "Die Eydtgnossen kommen gan Orleans" s. ebenda 207
- 190.) "Der könig beschickht die 2. fänlj knecht von solothurn [- es waren dies die Kompagnien der Hauptleute Wilhelm **Tugginer** und Hieronymus **Kallenberg** -] Zu Jhme gan Hof" s. ebenda 207f
- 191.) "Beide regiment von Eydtgnossen Ziechen uff die Statt roschella [=La Rochelle]" s. ebenda 208
- 192.) "Die [besagten] 2. fännlj kommen gan funtanableü [=Fontaine-bleau] Zue dem könig" s. ebenda 208
- 193.) "wunderzeichen am himmel" s. ebenda 208f
- 194.) "Beide regiment der Eydtgnossen kommen in das läger vor der Statt roschella [=La Rochelle]" s. ebenda 209
- 195.) "Poländische bottschaftt kombt vor roschellen in des konigs lager [- Wahl des Herzogs von Anjou - **Heinrich II.** - zum König von Polen -]" s. ebenda 209f
- 196.) "Ess wird [in La Rochelle] friden gemacht Zwischen dem könig und der Statt La roschellen" s. ebenda 210
- 197.) "Der [besagte] Hertzog von omalen [=Aumale] wird vor der Statt La roschellen Erschossen" s. ebenda 210
- 198.) "König Carolo [IX.] kombt gan Pariss" s. ebenda 211
- 199.) "Die Poländische gesandten thuen Jhr Jnn ritten Zu pariss" s. ebenda 211
- 200.) "Der [besagte] nüw Erwelt poländische könig [Heinrich II.] wird Jn unser frauen Münster [=Notre Dame in Paris] mit der gulden kron gekrönet" s. ebenda 211f
- 201.) "Der könig schwerth nemlich der nüw Erwält uff der Poländer buoch unnd statuten" s. ebenda 212
- 202.) "Der könig uss poland thuet sin Jnn rütten Zue pariss" s. ebenda 212
- 203.) "König Carolo [IX.] Züecht von Pariss hinweg" s. ebenda 213
- 204.) "König Carolo wird an den kinds blatteren Zu witrj [=Vitry-le-François] kranckh" s. ebenda 213
- 205.) "Der Polnische könig [Heinrich II.] nimbt urlaub, und gnadet sin bruder den könig Zu franckhrich" s. ebenda 213
- 206.) "Carolo [IX.] der könig bricht Zu wütrj [=Vitry-le-François] uff" s. ebenda 214
- 207.) "Etlich hugenottische pferdt [gemeint Reiter] wolten [1574] denn könig überfallen" s. ebenda 214
- 208.) "Der könig bricht Zu s.^t german [=Saint-Germain-en-Laye] uff Ziecht gan holtz wyssanen [=Bois de Vincennes]" s. ebenda 215
- 209.) "Carolo der 9. dis namens könig Zue Franckhrich verstirbt [am 30. Mai 1574]" s. ebenda 215f

- 210.) "Heinrich [II.] konig Jn Pohland wird [1574 als Heinrich III.] könig in franckhrich und bekrönet" s. ebenda 216
- 211.) "Der [besagte] könig Eroberet [1577] mit hilff der Eydtgnossen die veste prowasche [=Brouage]²³" s. ebenda 216f
- 212.) "Der könig gibt [1579] denn vier [Garde]fännlj [unter Oberst Wilhelm Tugginer, gen Frölich] Eydtgnossen urlaub" s. ebenda 217f
"Ende dises Zugss"
- 213.) "Allhier hebt an der Zug, welchen Man den delpinater Zug nennet, welcher geschehen a.^o 1574. ..." s. ebenda 218f
- 214.) "Beide regiment Eydtgnossen [es waren dies die Regimente der Obersten Dietrich Inderhalden und Urs Zurmatten]²⁴ sammeln sich [1574] Zu schallun uff der Sonna [=Chalon-sur-Saône]" s. ebenda 219
- 215.) "Die Eydtgnossen brächen Zu schalun uff" s. ebenda 219
- 216.) "Lorio[1], busing [=Le Pouzin], und granna [=Grane]²⁵ werden [1574] von [den] Eydtgnossen Eroberet" s. ebenda 219
- 217.) "Die veste Statt Lünerung [=Livron-sur-Drôme] wird [1574/75] belägeret" s. ebenda 220
- 218.) "Dass regiment von Länderen [das Regiment Inderhalden gemeint] kombt [1575] widerumb Zu dem regiment der Stätten [das Regiment Zurmatten gemeint]" s. ebenda 220
- 219.) "Der herr von Corde [=Bertrand Raimbaud de Simiane, Sieur de Gordes, Lieutenant général du roi en Dauphiné] beschickht beide oberster [Dietrich Inderhalden und Urs Zurmatten]" s. ebenda 220
- 220.) "Die [besagten] beid oberster besammen Jhre haubtlütt in rath" s. ebenda 221
- 221.) "Beide regiment Eydtgnossen Ziechen mit dem herren von Corde [=Gordes] dran" s. ebenda 221f
- 222.) "Die hugenotten haben sich in der Nacht widerumb besamlet"^{26,27}
"Ende des dälphinatischen Zugs a.^o 1575."

Von Beat Fidel Zurlauben stammt ferner noch der nachfolgende Nachtrag:
"a.^o 1606. Zog solothurn mit 2. fänlenen mit anderen Eydtgnossen [- Stadt und Amt Zug war dabei u.a. auch durch eine Kompagnie unter Beat Jakob Zurlauben, gest. 1625, vertreten -]²⁸ in franckreich under h. obersten [Kaspar] Gallati ..." s. Zurlauben/HM VI 281 Anm. a

- 1) Beat Fidel Zurlauben hat in der Folge die uns hier vorliegenden Auszüge bzw. Abschrift der Chronik von Anton Haffner recht ausgiebig für seine *Histoire militaire spez. für die Bde. IV-VI [1751/52]* benützt. Auch Segesser/Ludwig Pfyffer stützt sich oft und gerne auf Haffners Chronik, wobei diesem bereits die von Tugginer herausgegebene Druckausgabe sowie Zurlaubens *Histoire militaire* zur Verfügung standen.
- 1a) Darüber steht gleichfalls von Beat Fidel Zurlauben geschrieben: "Gref-fier".
- 2) Feller, *Bonjour/Geschichtsschreibung I* 289 nennt das Jahr 1587! Vermutlich ist dies das Abschlussjahr der Chronik, der Haffner offenbar immer wieder neue Nachträge folgen liess.
- 3) Zur Kritik an der Edition von Tugginer s. Feller, *Bonjour l.c.* 289.

- 4) Beachte, dass die von Beat Fidel Zurlauben angefertigten Auszüge meist recht fragmentarisch sind. Auch verzichtet er gänzlich auf die offenbar im Original eingerückten Zwischentitel.
- 5) Konnte bei Tugginer/Chronica Haffner nicht gefunden werden, s. demgegenüber EA IV 2, 655 (Nr. 540) sowie 1551 (Beilage Nr. 19). Stadt und Amt Zug war dabei übrigens nicht durch den hierfür allenfalls in Frage kommenden Anton II. Zurlauben vertreten.
- 6) s. auch Susane/L'infanterie V 192 Nr. 21
- 7) Die Datierung ist unklar: Bei Tugginer l.c. steht 1555! und bei Susane l.c. 1556!
- 8) Hielt sich Beat Fidel Zurlauben bis und mit Nr. 23 in etwa an die Kapiteleinteilung wie sie Tugginer bringt, so fasst Zurlauben hier mehrere dieser Kapitel z.T. recht summarisch zusammen.
- 9) Im Gegensatz zu den uns von Beat Fidel Zurlauben überlieferten Abschnitten aus Haffners Chronik - s. oben Nrn. 1-24 - bringt dessen Fortsetzer eigentliche Zwischentitel. Auch scheint uns die Qualität der Abschrift recht gut zu sein!
- 10) Dieses Kapitelchen konnte bei Tugginer/Chronik Haffner nicht gefunden werden.
- 11) s. Davila/Guerres civiles I 301, 490
- 12) s. ebenda 301, 493
- 13) s. Zurlaubiana AH 117/54
- 14) s. auch Segesser/Ludwig Pfyffer I 557
- 15) In welchem Regiment auch Beat I. Zurlauben eine Kompagnie innehatte. Nach dem Ableben von Oberst Petermann Clery im gleichen Jahr 1569 ging dann das Regiment an Zurlauben über, s. Susane/L'infanterie V 203 Nr. 126.
- 16) s. Anm. 10
- 17) s. Davila/Guerres civiles I 373, 490
- 18) s. Anm. 15 erster Teil
- 19) s. Susane/L'infanterie V 205 Nrn. 144, 145
- 20) s. Segesser/Ludwig Pfyffer I 604
- 21) s. Anm. 18
- 22) s. Susane/L'infanterie V 206 Nrn. 157, 158
- 23) s. Segesser/Ludwig Pfyffer II 335-338
- 24) s. Susane/L'infanterie V 207f Nrn. 168, 169
- 25) s. Zurlauben/HM V 8 sowie Segesser/Ludwig Pfyffer II 250ff
- 26) s. Anm. 10
- 27) Annähernd die Hälfte dieses Kapitelchens ist wiederum, diesmal allerdings in der deutschen Originalversion, von Beat Fidel Zurlauben geschrieben.
- 28) s. Zurlauben/HM VI 279 Anm. a

AH 117, 194-249, wobei der von Beat Fidel Zurlauben stammende Teil, nämlich 194-201 eine eigene Paginierung: 1-16 aufweist, Blatt 247^v-249 leer; auf Blatt 247^v und 248^r finden sich die Reste eines franz. geschriebenen Schriftstückes aufgeklebt.

43

[1750?]

A

NOTIZ [VON GARDEHPTM. UND BRIGADIER BEAT FIDEL ZURLAUBEN, DEM AUTOR DER HISTOIRE MILITAIRE] ÜBER DIE PERSON VON WILHELM TUGGINER, [GEN. FRÖLICH]

Ueberschrift eines Bildnisses¹ von Wilhelm Tugginer: